

特許英語マスターシリーズ パートII

「動詞編－動詞を使いこなす」

講師 倉増 一

(株式会社トランスプライム代表)

『特許翻訳の基礎と応用』の著者・倉増一先生を大阪にお招きして行います。

特許英語マスターシリーズは、特許英語に固有の問題を豊富な用例で解説する他に類を見ない内容のセミナーです。

2月に開催したパートI名詞・冠詞編に続き、今回は動詞編を開催します。日本語明細書の表現上の問題、翻訳者の陥りやすい誤り、移行句と権利範囲の関係、類義語の使い分けなど、動詞に関するあらゆる問題を1日ですべて説明いたします。

主な内容

基礎編

- 1 はじめに
- 2 日本人に多い動詞の用法の違い
- 3 動詞の分類
- 4 文型による動詞の分類
- 5 特別な形を取る動詞
- 6 分詞構文
- 7 SVO1+前置詞+O2型動詞
- 8 参考文献

応用編

- 1 クレームの移行語句と権利範囲の関係
- 2 物の発明に相応しい動詞の選択
- 3 方法の発明に相応しい動詞の選択
- 4 物の発明のクレームにおける不定詞構文の意味
- 5 連動詞の処理
- 6 態の入れ替え(受動態能動態)
- 7 懸垂分詞構文を避ける
- 8 名詞に隠れた動詞を探す
- 9 要注意の日本語動詞
- 10 不定詞構文の英日翻訳、プラス資料編

日時 2018年4月7日(土) 9:30-16:30

定員 30人

受講料 10,800円(税込み)

場所 神戸大学学友会大阪クラブ・凌霜クラブ(大阪市北区梅田1-3-1 大阪駅前第1ビル11F)

<https://www.osaka-ryoso.com/access/>

セミナー申込フォーム：<https://officegrassword.com/seminar/> からお申し込みください。折り返し、お席の有無や振込先をご連絡いたします。領収書は振込の控えをもってかえさせて頂いております。請求書が必要な方は、申込フォームの「メッセージ」に宛名、送付先をお書き添えください。受講料の振込後のキャンセルについては、返金しかねますのでご了承ください。

「トランスプライム特許翻訳セミナー@大阪」事務局
株式会社Office GrassWord 代表 西垣内 寿枝
〒567-0046 茨木市南春日丘1-3-37

tel: 072-622-2283 email: seminar@officegrassword.com

<https://officegrassword.com>